

中華民國郵務總局特准掛號認爲新聞紙類

# 華北日報

本報		每月八角
市本	全年九元五角	
埠外	全年十元	
國外	全年十四元	

本報成立正定分銷處啓事

鹽業銀行

故宮博物院出版

二十六年故宮大日曆

每份售國幣一元九角八分函購加郵運費三角

本廠有大號官瓶，專供送禮之用

## 金雞牌醬油

貨國全完·牌老雞金

瓶一送，瓶一買

新年大贈送

市廠製醬河  
市部門造油北

三三二局東話電，東進部市門在廠工，號十根城皇街大東外門後部市門

刊廣告

部告廣賢本楊

登專

告廣

場牧子丙

有最最新式  
有最優良的  
有最精密的  
有最厚實的  
有最低廉的

價乳機乳牛舍  
格質械牛舍

中南銀行

金城銀行



太和牛奶

化學醬油經濟瓶

注意

北平

正通銀號 獎券稱王 連仲黃河 五期頭獎 廿期黃券 四大巨獎 成績偉大 舉世無雙

### 獎巨大四仲連滔滔 號銀通正 券獎河黃期十二第

期一廿第  
券獎河黃  
在頭一每日十一  
此獎元張開五月

The Yellow River Flood Relief Lottery

民國廿五年 十二月 十五日開獎

第貳拾期 TWENTYTH DRAWING

To be Drawn on Tuesday, 15th December, 1936.

每張壹圓 Tickets \$1.00 EACH

期十三第  
券獎空航  
一分十全開八一  
元條元張獎日月

期十三第  
券獎空航  
一分十全開八一  
元條元張獎日月

The Yellow River Flood Relief Lottery

民國廿五年 十二月 十五日開獎

第貳拾期 TWENTYTH DRAWING

To be Drawn on Tuesday, 15th December, 1936.

每張壹圓 Tickets \$1.00 EACH

號銀通正

掛務來郵免元滿主優毛加函外  
號須信費加者五顧待三一購埠

The Yellow River Flood Relief Lottery

民國廿五年 十二月 十五日開獎

第貳拾期 TWENTYTH DRAWING

To be Drawn on Tuesday, 15th December, 1936.

每張壹圓 Tickets \$1.00 EACH







社論

慶祝蔣委員長平安歸來

在舉國憂惶，羣情焦灼的當中，忽然喜訊傳來，蔣委員長已於昨日下午五時半脫險，由西安乘飛機抵洛陽。這個喜訊，立刻掀起了全國民眾歡樂的狂潮，各地的報紙都刊印號外，四出散發，各地的民眾都奔走告語，歡呼狂躍，或去慰問，或集會慶祝，那種熱烈緊張的情形，恰與聞訊難時完全一樣。固然，蔣委員長自有其自來，有復興中華民族的責任，非任何人所能加以危害，但一旦迅速脫險，平安歸來，國人十數日來憂惶焦灼之餘，也就無怪乎歡欣鼓舞，如醉如狂了。

蔣委員長所以能迅速脫險，他的偉大人格之感召，中央處置之適當，武裝同志忠勇之表示，固是重要原因，而尤其重要的是全國民眾意志之齊一。由於全國民眾之呼號救與歡樂慶祝，我們可以證明，蔣委員長一身安危與民族興衰關係之重大，已經得到全國民眾深切的認識；他的堅苦奮鬥的精神，崇高偉大的人格，已經得到全國民眾熱烈的擁護。同時，由於蔣委員長在蒙難中那種履險如夷，鎮靜威嚴的神聖表現，使全國民眾，更感受到莫大的激動，無形中對他增加了無窮的欽敬。這種認識，擁護與欽敬之熱忱，表現在事實上的，就是唯一的最高的領袖之脫險歸來。

現在，我們除了慶祝領袖脫險，歡迎領袖回京之外，還附帶一點希望。由於蔣委員長之平安脫險，我們更堅確的相信，當前國難一定可以解除，中華民族一定可以復興。我們要加強信仰，誓死擁護，在蔣委員長領導之下，犧牲奮鬥，勇猛進進，以解除當前國難，復興中華民族！

蔣委員長長安抵洛陽

全國民眾歡欣若狂

各地舉行慶祝熱烈空前  
聞擬今日乘機飛返首都  
路局定今日派車迎留陝軍政長官返京



蔣委員長長安抵洛陽

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

【南京二十五日中央社電】蔣委員長長安抵洛陽後，二十五日下午六時飛抵洛陽，詳情續報。

紛電洛陽

慰賀領袖

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】中央電報局，二十五日接獲各省電報，內容多為慰賀領袖，並祝賀其早日脫險，平安歸來。

各地民眾

歡祝盛況

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

各地民眾

歡祝盛況

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

各地民眾

歡祝盛況

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。

【南京二十五日中央社電】各地民眾，二十五日紛紛舉行慶祝活動，歡祝領袖脫險，平安歸來。











版出六期星逢每

姚晉榮

我本滿腔心頭事，叩請相爺聽我言。  
貂蟬自從進了司馬府，多蒙相爺另眼看。  
近見相爺神色眉頰，想必是國家有了大事端。  
今夜相爺神色憂悶，或行或坐俱不安。  
願說禍福得休權數重，求求百姓富良賢。  
妾雖女流漢民賊，除漢民賊之心甘。  
相爺若是爲此然驚，老身願出一個妙計上心端。  
那賊王允是一個狂傲，一個鈔計上心端。  
拐杖擡地連聲喚，全國黎民要露骨週全。  
手扶着貂蟬在椅上坐，屏退左右侍女留貂蟬。  
把貂蟬讓在椅上坐，老身跪在地下淚漣漣。  
開口就把貂蟬叫，叫聲貂蟬你聽心。  
好賊董卓把持政權，胡作亂爲無法無天。  
賢良的君子人自危，老百姓一個一個都成了倒懸。  
賈良的董卓人自危，老百姓一個一個都成了倒懸。  
滿朝文武全沒主意，全憑你犧牲色相救黎民。  
貂蟬聞聽忙跪下，尊相爺不要這般。  
果爲國用着咱，赴湯蹈火也心甘。  
王允一聽面帶笑，收了老淚又把話言。  
賊董卓禍國殃民罪惡大，小呂布武藝高強不比一般。  
董卓如今能以力取，必須運用計計。  
我如今定下了連環計，要除董卓這老權奸。  
董卓呂布都是好色鬼，父子之情是枉然。  
董卓呂布都是好色鬼，父子之情是枉然。

說罷偷眼看貂蟬，貂蟬轉動秋波暗送情。當下言明就確定，再定吉期把姻迎。酒足菜殘席漸散，好景易過已輕到。呂布拜辭老王允，一肚子愉快離開府門庭。話說呂布去後，這個連環計，做到了一半，二人便商議怎樣拉攏董卓，使他也上圈套。

這日王允董卓把朝上，他二人相會在朝堂。事不湊巧不成書，偏趕的呂布他不在一旁。王允一看是機會，便對董卓說端詳。有心請太師爺到草舍去吃酒，不知賞光不賞光。董卓聞言滿面堆笑，司徒見呂布非常。我明天晌午前去哈敬，就到貴府觀觀光。二人約定下朝去，王允回家布置忙。美酒嘉肴多多預備，樂人歌伎又習舞來又練唱。大砲三聲董卓的大轎，中間設着大機帳。裏面是鼓樂外而是席，中間設着大機帳。漂亮的侍女來斟酒，帶甲的衛士排在兩旁。鼓樂喧天多一會，王允又把董卓讓在後堂。王允道太師爺高望重，好把文武合商湯。我王允自幼習文，夜觀北斗合星象。漢家天下氣數盡，乾坤轉移莫能強。太師功德在天下，舜受堯禪也應當。

上界，一團進了董卓臥室的後面，偷偷窺探。這時已經起來，在窗下梳洗。忽見窗外池水中有一人影，非常高大，偷眼看時，正是呂布。董卓便故意燈着，做出憂愁的樣子，拿手絹不斷的擦眼淚。呂布隔了，那裡看得清楚。只道貂蟬是真的流淚，看了許久可奈何，只得退了出去。呂布停了片刻，還是心神不反身又走了進來，探個究竟。

呂布過步進中庭，又再來探分明。

剛進內宅往裏走，董卓坐在中堂中。

看見呂布忙呼問，外面有無何事情。

呂布見問站在旁，把外面事情一回答清。

董卓聽罷傳早飯，呂布立在一廂。

他偷眼斜日向裏看，繡簾內貂蟬偷向外望。

微露半面目送情，兩下裏又飛眼來又吊膀。

不提防董卓猛抬頭，看見呂布神魂飄蕩非平常。

他見呂布無光景，心中又疑又忌。

聞言董卓奉先無故光景，心中又疑又忌。

呂布無奈只得退去，又氣又惱心中快快。

呂布吃醋醋且不表，再把董卓表一場。

話說董卓自從得了貂蟬以後，被女色所迷，竟天伴着

董卓正坐在金殿和獻帝議事，回銜不見了呂布，卓見卓卓，連忙辭了獻帝，遣車馬回歸。來到府前，看見赤兕馬在那裡拴着，打開牢門，說呂布進內宅去了一直到後堂去尋找，却不見踪影，呼喚貂蟬，也去尋找。一進門，遠遠看見呂布和貂蟬，正在風中抱臂說話，董卓登時驚慌失神，偷偷來到亭邊，要打呂布。呂布猛吃了一驚，抽身就跑，被董卓趕起來，呂布趕快，董卓在後面擲戟打去，却落空。董卓裏面，拾戟再趕，看到了園門，外面四脚朝天，倒在地上的那人忙將個漢扶起，仔細看是他的女婿李儒。董卓問道：「你冒名充失來這？」李儒說：「方才看見呂布飛奔出園，連呼太師殺我，所以我來解勸，不料撞進了太師。」董卓心中竟動念調我的愛姬，不殺他的頭不可！」李儒他們中間的離海風波，便勸說道：「太師這話錯是心腹疑將，太師將來要爭奪天下，必須要用重貂蟬不過是一女子，那裡沒有？太師要趁這個機會活把董卓內閣大報下了，還是請太師仔細想給呂布，他必感恩恩報德了，他也分了些指點，

王  
主  
孫  
說  
說  
待  
激  
天  
下  
人  
我  
年  
得  
怒  
火  
老  
夫  
道  
：  
『  
大  
丈  
又  
順  
勢  
制  
的  
啊  
情  
份  
，  
性  
高  
，  
甚  
喜  
，  
情  
麼  
？  
』  
指  
點  
，

不相信有這事，呂布就就把兒兒說分明。他怒罵足罵，他罵這太師怎作出禽獸之行。他挽布手，把呂布拉在他的府中。來到司徒府，王允把呂布領到密室，置酒款風儀亭和貂蟬相會之事，說了一遍。王允師爺淫我的女兒，奪取將軍的妻子，真教但他們笑的不是太師，笑的是老夫和將軍呀。了，不足掛齒！可惜將軍是蓋世的英雄，也是把人氣死！」王允一激，只把個呂布氣拍案大叫，王允又趕緊陪罪道：「老夫失言，請將軍息怒。」布道：「我姓呂的誓必殺死雪我的奇耻大辱！」王允假做出恐懼的樣子，天地之間，恐怕連累了老夫。」呂布道：「要殺就殺，恐怕長久屈居在你下呢？」王允道：「要按將軍的才能來說，真不是太師所能限的。」我想殺這老賊久了，怎奈碍於父子的後人議論長短。」王允冷笑道：「將軍你姓董，當備刺刺你的時候，還有什麼君子之句話提醒了呂布，他驚慌道：「若非司徒我自誤一生！我下決心了，一定要殺這個老

論地方，雖說比不上蘇州府，却也是一面臨水一面靠山。常言道，「米脂婆姨銀德漢」，列位想，這裡的小娘兒們也够令人愛憐。此處不把秀人表，單表表巾幗英雄名，叫貂蟬。她家住東門外，胭脂巷裡有家園。  
自幼兒，聰明伶俐可人意，真是那，小家碧玉誰不垂涎。  
大得小巷粉紅羅襪，都說貂蟬是天仙下了凡。  
最可嘆，自古紅顏多薄命，最可嘆，貂蟬從小命裡可憐。  
父母雙親，早早的喪了命，依靠著，叔叔嬌蟣度日如年。  
遭不幸，一連三年沒有下雨，只把那，無定河水草船乾。  
春苗秋禾全沒指望，草樹樹皮也都吃完。  
貂蟬全家無其奈，背井離鄉逃到長安。  
進得京城舉目望，無親無友向誰乞憐。  
萬般無奈把兒女賣，十兩紋銀賣貂蟬。  
把貂蟬賣在司徒府，司徒王允是個好官。  
老王允，一看貂蟬聰明伶俐，花容月貌沈沈落雁。  
先教她霓裳羽衣舞，又學會胡笛十八翻。  
王允看她才貌生女，貂蟬也胡笛聲款款。

你就從中挑撥離間，看事做事順風使船。只開得他父子反目睚眦，只開得他父子起了殺端。這就叫做美人計，這就叫做計連環。如果成功名震千古，要是失敗一犧牲性命全兒完。做了破廟聽龍忙跪下，手指青天明聖顯。

請把這事交給我，看事做事要週全。能使呂布殺董卓，有為除害為國除奸。如蒙透風走消息，上有敕日合青天。大義所在何惜身，赴湯蹈火義心甘。二人商議好一會，定下了巧妙計連環。

按下他二人且不表，再把呂布表一翻。他跟貂蟬是鄰鄉的同鄉。這人生得濃眉大眼，面黃若蠟，還是漂亮。又練得一身好武功，手使雙鞭，騎了一匹赤兔追風馬，有萬夫不擋之勇。馬中赤見，人中呂布！，倒是個英雄俊秀的少年。人利在黨軍門下，食財好色，官發財財，便滿足個人財色的私慾。董卓看他武藝出眾，氣力過人，好誇誇義子，引為做了他爭權奪利的爪牙，殺害百姓的劍子手。所以布連陞三級，位封溫侯；呂布倒也洋洋得意，不知

王允假意把殷勤獻，喜的董卓笑洋洋。他言道若是天命歸了我，司徒是開國元勳封侯王。王允聞言忙拜謝，裝模作樣把他謝。話說董卓被王允假奉承，樂得不知所知，便引爲心腹，無話不講。看看天色傍晚，又換了酒菜，二人對酌。王允道：「目前外面的樂舞，又俗又膩，都不大好，現在我家中訓練了一班歌女，內中一個個還聽得，不知太師希願意思聽否？」董卓滿口道：「好好好，王允便教放下簾幕，一時笙簧繼續，裝擁着貂蟬在簾外歌舞起來。」貂蟬裙帶圍立中庭，長袖起舞玉體輕。好像飛燕空中舞，又好像洛陽蕩漾在波浪中。霓裳羽衣漫舞罷，歡動珠環發聲。檀板輕敲檀唇啓，低歌一曲小桃紅。董卓聽得直目睜眼，手擎着酒杯讚連聲。忙問歌女叫什麼名字，她和月中嫦娥分不消。快把她喚在筵席前，我問她青春有幾冬。王允聞總連聲道，把貂蟬喚進簾櫳中。話說貂蟬來到筵前，董卓把她坐下打量一翻，看她長十分美麗，便問長短，沒話找話，貂蟬一回答，又和酒的，他便一飲而盡，十分愛慕貂蟬的顏色。王允看着

貂蟬便廢寢忘食，小心扶持他，一切藥飯，都是貂蟬自手料理。這樣，越發討了董卓的歡心。這日，呂布進安，偏逢着董卓正在睡覺，貂蟬便從床後探出身子來，用手指指自己的心，指指呂布的床，又指指董卓時淚流不止。呂布看見這般光景，只道貂蟬仍是對董卓情，現在是逼於無奈，沒有辦法，一時心如刀割，說出來。誰知董卓這老賊，這時並未睡着，兩眼睜着的仔細，見呂布目不轉睛，注視床後，他猛然回身，却是貂蟬站在床後，董卓立刻醋火上升，大罵道：「這敢調戲我的愛姬嗎？給我滾出去！」以後不准再進內。」呂布碰了一鼻子灰，只得憤憤的退出去，但心裏仍惡惡難平不止。董卓和皇帝正在談話，料到一時不能下便乘車隨同，他看董卓和皇帝正在談話，料到一時不能下，把馬拴在府前，提了畫戟，到了後堂去尋找貂蟬。

到了後花園裡，在亭下曲欄旁邊等著。

呂布等的不耐煩，只見貂蟬分花拂柳到花園。

好容易笑吟出水，又好比月中仙子下了凡。

响退像

「你這話也有道理，待我慢慢想想再說。」李備  
王爺，董卓便回到後堂，傳喚貂蟬，這時貂蟬早哭得  
賊將。董卓問道：「你怎麼和呂布私通呢？」  
若呂。不要冤枉我，我把剛才的事兒明一明。  
呂王。在花園開散心，呂布忽然到園中。  
呂王。太師的乾兒子，躲躲避避反倒像得生。  
呂王。拿畫戟把我趕，只把我趕到臥側亭。  
呂王。他居意不良心莫測，怕他逼我做出那事情。  
王爺。翻身直往池中跳，想尋個自盡落得身清。  
賊王。那所猛然把我抱，雙手抱住不放鬆。  
朝雨。這生死大關頭，太師來了救出我的活性命。  
朝雨。花言巧語把我騙，老董卓相信是真情。  
雨王。說我想把你送給呂布，貂蟬聞言吃了一驚。  
雨王。天來一邊講，妾身至死也不從。  
太王。比太師身分貴，怎能下嫁婢將小家僧。  
太王。不辱志氣堅定，就在太師面前把心明。  
董家。之間她掣出寶劍，一抹脖子就要送性命。  
董家。兒看了慌，董主招軍拒婚實心車重。

決心定，便把真意說分明。  
國殃民難不曉，全仗着將軍替他行兇。  
除國賊，流芳百世青史傳名。  
去爲惡，萬古遺臭洗不清。  
忙下拜，我不懂世故年紀輕。  
請勿疑，要爲國除賊爲民除兇。  
事洩露作不成，招下大禍送性命。  
拔出寶劍，照定左臂猛一通。  
那時快，鮮血淋淋向外湧。  
滴鮮血表衷心，請你定計把事行。  
心堅不動搖，便把妙計表一表。  
心要想坐皇帝，就對他這點用計巧。  
說禪位，教他回京坐九朝。  
埋下刀伏手，等他進朝把他的腦袋敲。  
多一會，定下了除賊計一條。  
召董朝，說是讓位與他登龍朝。  
服人望，寡人要把堯舜賢聖學。  
皇帝後，也樂得個清閒自在逍遙。  
這封矯詔，只喜得頭發暈來臉發燒。

從此後，豹蟬就在王府作歌伎，樂得個，朝夕供應倒也清閑。

按下豹蟬且不表，再把那王允表一翻：

話說司徒王允，年已花甲，德高望重，位列三公，在朝中是數一數二的大官。眼看着董卓把持政權，胡作亂爲，這日在酒席筵前，又當衆把司空張溫殺死，目無國法，只把王允惹得寢食不安，愁眉不展。到了夜裏，他乘着月色，拿了拐杖，獨自一人，來到後花園內，站在荼蘼架下，網網，心中暗想，這董卓手下來得將廣，更加他的義子呂布，驍勇異常，真是殺也殺不得，去也去不了，左思右想，到底也尋不出一個辦法來。當他想到稀里糊塗的時候，不禁仰天長嘆，兩顆老淚早就撲簌簌的落下來了。

老王允，想來想去沒法辦，不由得落淚對蒼天。

他手下，精兵足有二十萬，

他手下，呂布是個好兒男。

殺他不得也鬥他不過，活活苦了衆黎民。

他把王允惹得萬般無奈，把王允氣得呼地叫天。

他正在兀自空落處，猛聽得牡丹亭畔有人言。

王允輕步前來偷眼看，却是誰說小貂蟬。

手托着香腮面對着月，她不但短吁長嘆。

王允一見沖沖，罵聲奴才你不值錢。

王允說呂布正在開懷暢飲，忽見兩個丫環扶出一位美艷女子，生得杏眼含情，顰眉帶笑，明眸善睐，神情嫵媚。呂布不附體，三神出竅，兩眼圓睜直睜睜釘在貂蟬身上。問王允這是誰，王允道：「布這般光景，不禁要問王允這是誰。」還是小女貂蟬，因我嫁將軍帥。便假意說道：「還是小女貂蟬，因我嫁將軍帥。」

「孩子如果能伺候太師，也算她的福分不淺。」王允說道：「謝，便叫備了駝車，先把貂蟬送回府去，自己也起身告了。」王允直送到相府，才辭別回來。不想走到半路，只見呂布躍馬執戟而來，看到了身邊，一手抓住王允的衣，厲聲問道：「司徒既是把貂蟬許了我，怎麼又送給太師呢？這不是和我開玩笑嗎？」王允一看神色不對，便道：「此處不是講話之所，請到我家一談！」

呂布王允來到司徒府，賓主坐定把話述。王允道將軍為何怪老夫，呂布說怎把貂蟬送相府。王允道原來將軍不知道，這事情其中有緣故。

時日上朝見太師，他說今日有事到敵府。因此上預備酒宴迎太師，究竟黃事還是想不出。飲酒之間把話言，他言這聞你有女名貂蟬。聽說許配吾兒呂奉先，今天特來見見面。老夫聞聽那敢不從，便喚貂蟬拜公公。

太師說今日良辰是美景，先把兒媳迎過門庭。

貂蟬行走蹦蹦來到亭畔，未從開口先淚漣。雖說不是司徒親生女，却把我當作親女看。得將軍相許配，滿足了妾的平生願。

想太師心不良，茲污妾身欺蒼天。本當一死了此生，只因爲未和將軍見一面。

身已污不能事英雄，願死君前把心願。

學偷生到如今，幸見將軍了心願。

布一見吃了一驚，忙把貂蟬摟抱在懷中。

我說你的心事我明白，只恨彼此不能把話明。

貂蟬攪亂布的手，一邊啼哭一邊訴衷情。

言說今世不能配將軍，願結姻緣於來生。

布道若是不能娶了你，我不是英雄是畜牲。

貂蟬姜今日度年，望你趕快救性命。

布正要把話講，猛然一事想在心。

言道今天是我偷來看你，老賊還在朝堂中。

要趕快回朝去，老賊疑心你我性命活不成。

蟬聞脫服含淚，你這般怕賊事怎行。

陰差萬容易過，妾的青春有幾多。

安尉便說小事你得你，  
安尉便說小事你得你，  
安尉便說小事你得你，  
安尉便說小事你得你，

下李再提他，  
下李再提他，  
下李再提他，  
下李再提他，

色變色，  
色變色，  
色變色，  
色變色，

他就就，  
他就就，  
他就就，  
他就就，

有父有，  
有父有，  
有父有，  
有父有，

安安，  
安安，  
安安，  
安安，

你不，  
你不，  
你不，  
你不，

濕濕，  
濕濕，  
濕濕，  
濕濕，

得得，  
得得，  
得得，  
得得，

小安，  
小安，  
小安，  
小安，

便安，  
便安，  
便安，  
便安，

說說，  
說說，  
說說，  
說說，

安尉，  
安尉，  
安尉，  
安尉，

安尉，  
安尉，  
安尉，  
安尉，

「你給我說笑話，你要這般我心疼。」

被趁勢倒在董卓懷裏，放聲不哭，董卓忙用好言

諍道：「這一定是李儒的計策，他跟呂布要好，

你不想這麼一來，我的性命倒是

聽他們的運話！」貂蟬道：「恐怕呂布不肯甘心

吃他的虧。」董卓道：「我慢慢生辦法就是了，

貂蟬道：「今天是個好日子，可將貂蟬送給呂布呀

左右高興的說道：「你道是那裡的話，我和呂布

合不合？怎能把姬妾相送呢？你告訴他，我不追究

李儒道：「太師不可被女人迷住了。」董卓

你肯把你的老婆送給呂布嗎？快快出去，不要

誰再提要誰的腦袋！」李儒碰個釘子，退了出

道：「不想我們都要死在這個女人手裏！」按

且不表，却說董卓在郿塢縣，原來蓋了一處別墅

到那裡閒住，近來在京城住的膩了，便下令要回

要回郿塢縣，甄事載着是貂蟬。

拿了她，

弄為

董卓

文式

他

董卓

進得

只聽

我

照

國

冒險

國

大

忙找貂蟬，貂蟬早把這秘密看破了。  
德高聲名好，譚談天下早晚也有這一着。  
自古有，太師登極萬世威名高。  
登龍位，我也是正宮娘娘在當朝。  
傳下令，發動人馬車駕要入朝。  
下的快，這日到了咸陽橋。  
齊來賀，董卓這時志氣高。  
府先上殿，要到金殿逞英豪。  
抬頭看，王九手持寶劍立在殿中間。  
是何意，一直來到丹墀前。  
天聲賊，兩廂的武士在那邊。  
來討賊，誰殺董卓封高官。  
事不好，大呼吾兒呂奉先。  
躍上前，罵聲董卓老橫奸。  
猛刺去，他就一命歸了天。  
民受惠，論功第一數貂蟬。  
全不怕，愧煞鬚眉衆兒男。  
將不保，犧牲自己最當先。  
齊聲，不讓貂蟬獨美在人前。











教育

爆竹火花齊放歌聲口號雷動  
慶祝蔣委員長脫險！

今日各校開會慶祝提燈遊行

【本報特訊】蔣委員長脫險後，全國各界，莫不歡欣鼓舞，尤以各校學生，或在學校或在街頭，燃放爆竹，齊放歌聲，慶祝蔣委員長脫險，其熱烈情形，實為近年來所罕見。各校學生，並舉行提燈遊行，高呼口號，慶祝蔣委員長脫險。各校學生，並舉行提燈遊行，高呼口號，慶祝蔣委員長脫險。各校學生，並舉行提燈遊行，高呼口號，慶祝蔣委員長脫險。

東北青年  
電路致賀

天津學生  
遊行歡呼

中國徵集教育論文  
參加世教會議

嚴持約紀念獎金  
本年設徵文獎金二名

明年設徵文獎金二名

學科勵獎

徵文細則

本市地界同人  
定期公祭丁文江

治處決大師  
者單傳發亂

北平青年會  
團年會

日本各大中學選手  
開始下屆世運準備

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

花黃日明是似  
現表意民為實

蔣委員長未脫險前  
一個沉痛動人的電報

【本報特訊】西安事變後，全國痛憤，而最動人者，當為全國各地小朋友之呼聲。昨日並電致蔣委員長，請其早日脫險，並電致蔣委員長，請其早日脫險，並電致蔣委員長，請其早日脫險。

徵文細則

本市地界同人  
定期公祭丁文江

治處決大師  
者單傳發亂

北平青年會  
團年會

日本各大中學選手  
開始下屆世運準備

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

冰球賽

張衡壓倒杜化居  
成績是四十八分整

學大五日今  
全部動員

市中學  
足球賽

</











(人吉)

已銷售三版了。這種不脛而走，的確是值得驚異的事情。但當讀完這一巨冊之後，却不

譯者的「  
裡面相  
了著者的  
評讀者，德  
多年，且  
出版，無  
備備銷書於  
邦讀者的  
這部書時  
社會中黨

(一)

妬忌，即製木偶人  
機關，舞於陣間，  
云：「窟囂子，

錢，你說我這話，

( 8 3 7 )

佛真有一朵榮含苞欲放的荷花在搖擺着，並且這些荷花不像是凡間之物，簡單是瓊苑仙品……」像這樣的例子，在全書中隨處都可找到。

從上所述，作者藝術上的修養，在全書中是儘量地發揮出來。尤其可喜的事，譯者秦瘦鵬流利的筆風，不僅保持，而且增加了美感。原書對於故事的敘述，並沒有特別出奇的地方，僅只於純熟的技巧，已

都會了解吧。（筆者在這兒應聲明一句。原著「德齡女士，是「滿清」宗室裕祿公爵的女兒。」）

因為有以上的種種，筆者很願意向讀者推薦這一本書。（涼風）

## 藝林新史

陳慎言著

第十三回

劉三道：「你說得更可笑，老爺生的兒子，

錢，你說我這話，

北平門外魚口內孝順胡同路南十號華堂  
闊卿氏謹啟

## 五藥江

致優木片 號全冬草全 傷切各

100

